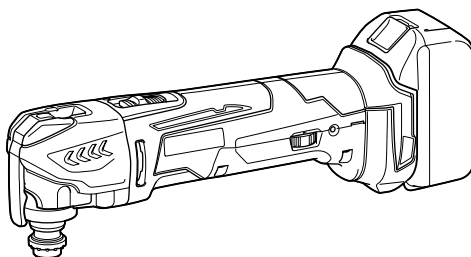
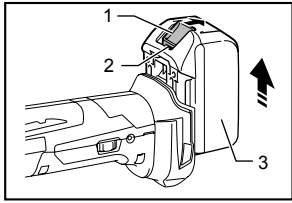




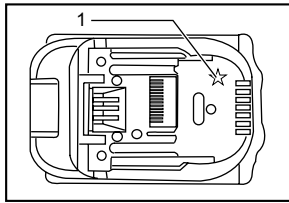
GB	Cordless Multi Tool	INSTRUCTION MANUAL
UA	Акумуляторний універсальний інструмент	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Bezprzewodowe Narzędzie Wielofunkcyjne	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină multifuncțională fără fir	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku-Multifunktions-Werkzeug	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Vezeték nélküli többfunkciós gép	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Univerzálny akumulátorový nástroj	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Víceúčelové akumulátorové nářadí	NÁVOD K OBSLUZE

DTM41
DTM51

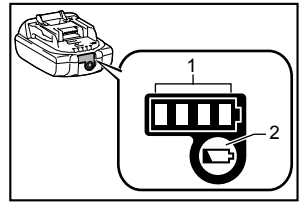




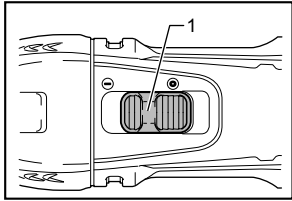
1 014552



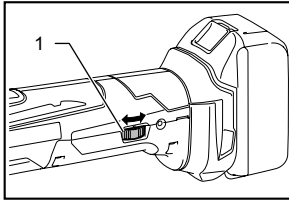
2 012128



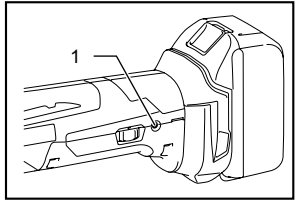
3 015659



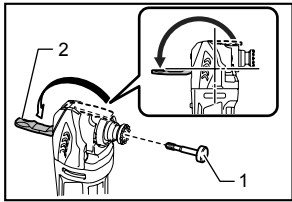
4 014556



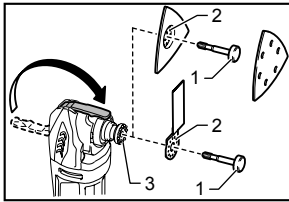
5 014557



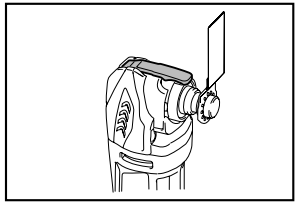
6 014558



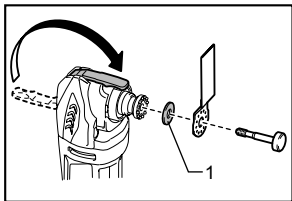
7 014555



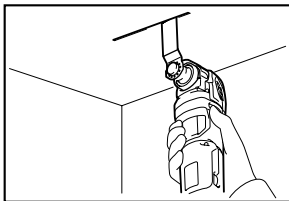
8 014553



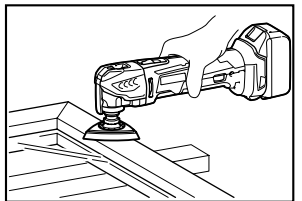
9 014564



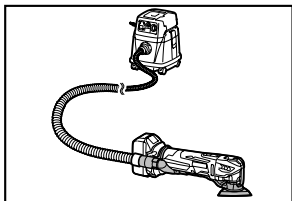
10 014554



11 014559



12 014560



13 014562

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Az általános nézet magyarázata

1-1. Gomb	4-1. Csúszókapcsoló	8-2. Furatok a szerszámgépen
1-2. Piros rész	5-1. Tárcsa	8-3. A szerszám peremének
1-3. Akkumulátor	6-1. Jelzőlámpa	kidudorodásai
2-1. Csillag jelzés	7-1. Tartócsavar	10-1. Adapter
3-1. Töltöttségjelző lámpa	7-2. Zárretesz	
3-2. CHECK (ELLENŐRZÉS) gomb	8-1. Tartócsavar	

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	DTM41		DTM51		
Percenkénti oszcillálás	6000 - 20 000 (min ⁻¹)				
Oscillálás szöge, bal/jobb	1,6 ° (3,2 ° összesen)				
Szabványos akkumulátor	BL1430 / BL1440 / BL1450	BL1415 * / BL1415N *	BL1830 / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B	BL1815 * / BL1815N * / BL1820 * / BL1820B *	
Teljes hossz	340 mm	326 mm	340 mm	326 mm	
Tiszta tömeg	porelszívó adapter nélkül	2,1 kg	2,0 kg	2,2 kg	2,0 kg
	porelszívó adapterrel	2,2 kg	2,1 kg	2,3 kg	2,1 kg
Névleges feszültség	14,4 V, egyenáram		18 V, egyenáram		

* MEGJEGYZÉS: Folyamatos használathoz nagy teljesítményű, BL1430, BL1440, BL1450, BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850 vagy BL1850B típusú akkumulátor javasolt.

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok és az akkumulátor országonként változhatnak.
- Súly az akkumulátorral, a 01/2003 EPTA eljárás szerint meghatározva

ENE080-1

A gép rendeltetése

A gép fa, műanyag, gipsz, színesfémek, valamint, kötőelemek fűrészelésére és vágására használható (pl. nem keményített szögek és ácskapcsok). Emellett használható még puha falburkoló lapok megmunkálásához, valamint kis felületek csiszolásához és kaparásához. Különösen alkalmazható szélékhez közeli és a szintben történő vágáshoz.

ENG905-1

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

Működési mód: Csiszolás

Típus DTM41

Hangnyomásszint (L_{pA}): 76 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

Típus DTM51

Hangnyomásszint (L_{pA}): 77 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

Működési mód: Vágás szűrő fűrészlappal

Típus DTM41

Hangnyomásszint (L_{pA}): 80 dB (A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 91 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

Típus DTM51

Hangnyomásszint (L_{pA}): 81 dB (A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 92 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

Működési mód: Vágás szegmentált fűrészlappal

Típus DTM41

Hangnyomásszint (L_{pA}): 77 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

Típus DTM51

Hangnyomásszint (L_{pA}): 76 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

Működési mód: Kaparás

Típus DTM41

Hangnyomásszint (L_{pA}): 78 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

Típus DTM51

Hangnyomásszint (L_{pA}): 80 dB (A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 91 dB (A)

Tűrés (K): 3 dB (A)

Viseljen fülvédőt

ENG900-1

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) EN60745 szerint meghatározza:

Típus DTM41

Működési mód: csiszolás

Rezgéskibocsátás (a_h): 3,0 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

Típus DTM51

Működési mód: csiszolás

Rezgéskibocsátás (a_h): 3,0 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

Típus DTM41

Működési mód: vágás szűrő fűrészlappal

Rezgéskibocsátás (a_h): 7,0 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

Típus DTM51

Működési mód: vágás szűrő fűrészlappal

Rezgéskibocsátás (a_h): 7,0 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

Típus DTM41

Működési mód: vágás szegmens fűrészlappal

Rezgéskibocsátás (a_h): 4,5 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

Típus DTM51

Működési mód: vágás szegmens fűrészlappal

Rezgéskibocsátás (a_h): 4,5 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

Típus DTM41

Működési mód: kaparás

Rezgéskibocsátás (a_h): 5,0 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

Típus DTM51

Működési mód: kaparás

Rezgéskibocsátás (a_h): 5,5 m/s²

Tűrés (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- A rezgéskibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgéskibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

ENH101-18

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A Makita kijelenti, hogy az alábbi gép(ek):

Gép megnevezése:

Vezeték nélküli többfunkciós gép

Típuszám/típus: DTM41, DTM51

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

Gyártása a következő szabványoknak, valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN60745

A műszaki leírás a 2006/42/EK előírásainak megfelelően elérhető innen:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium



000331

Yasushi Fukaya
Igazgató

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

GEA010-1

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB094-2

VEZETÉK NÉLKÜLI TÖBBFUNKCIÓS GÉP – BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ezt az elektromos gépet fűrészelésre, vágásra és csiszolásra használhatja. Olvassa el az összes, ezen elektromos szerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést eredményezhet.
2. A szerszámgépet a szigetelt markolófelületeinél fogja, ha olyan művelet végez, amikor a vágóeszköz rejtett vezetékkel érintkezhet. Ha a vágóeszköz „élő” vezetékkel érintkezik, a szerszámgép fém alkatrészei is „áram alá” kerülhetnek, és a kezelőt áramütés érheti.
3. Szorítókkal vagy más praktikus módon rögzítse és támassza meg a munkadarabot egy szilárd padozaton. A munkadarab a kezével vagy a testével való megtartás esetén instabil lehet és az uralom elvesztéséhez vezethet.
4. Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt. A normál szemüvegek vagy a napszemüvegek NEM védőszemüvegek.
5. Kerülje a szegek átvágását. A művelet megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot, és húzza ki belőle a szegeket.
6. Tartsa a szerszámot szilárdan.

7. Ellenőrizze, hogy a gép nem ér a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.
8. Tartsa távol a kezeit a mozgó alkatrészekről.
9. Ne hagyja a szerszámot bekapcsolva. Csak kézben tartva használja a szerszámot.
10. A fűrészlappal eltávolítása előtt a munkadarabból mindig kapcsolja ki a szerszámot és várja meg, amíg a fűrészlappal teljesen megáll.
11. Ne érjen a géphez vagy a munkadarabhoz közvetlenül a munkavégzést követően; azok rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a bőrt.
12. Ne működtesse a szerszámot terhelés nélkül fölöslegesen.
13. Mindig a megmunkált anyagnak és az alkalmazásnak megfelelő pormaszkot/gázálarcot használja.
14. Némelyik anyag mérgező vegyületet tartalmazhat. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemtől. Kövesse az anyag szállítójának biztonsági utasításait.
15. Ez a szerszám nem vízálló, ezért ne használjon vizet a munkadarab felületén.
16. Megfelelően szellőztesse a munkaterületet ha csiszolási munkát végez.
17. Ezen szerszámmal bizonyos termékeket, festékeket és fát csiszolva a felhasználó veszélyes vegyületeket tartalmazó por hatásának teheti ki magát. Használjon megfelelő légzésvédőt.
18. A használat előtt győződjön meg róla, hogy nincsenek repedések vagy törés a betétben. A repedések vagy a törés személyi sérülést okozhat.
19. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket nem speciálisan erre a célra lettek tervezve és a szerszám gyártója nem javasolta azok használatát. Az, hogy a kiegészítő hozzákapcsolható a szerszámhoz, még nem biztosítja a biztonságos működést.
20. Viseljen személyi védőeszközöket. A megmunkálás függvényében vegyen fel arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, vegyen fel fülvédőt, kesztyűt és olyan kötényt, amely képes megfogni a csiszolóanyagból vagy a munkadarabból származó kisméretű darabokat. A szemvédőnek képesnek kell lennie megállítani a különböző műveletek során keletkező repülő törmelékdarabokat. A pormaszknak vagy a légzőkészüléknek képesnek kell lennie a művelet során keletkező részecskék kiszűrésére. A hosszabb ideig tartó nagyintenzitású zaj halláskárosodást okozhat.

21. A környezetében tartózkodók álljanak biztonságos távolságra a munkaterülettől. Bárkinek, aki a munkaterületre lép, személyi védelmi eszközöket kell felvennie. A munkadarabokból vagy egy széttrött kiegészítőből származó darabok szétrepülhetnek és sérüléseket okozhatnak a szerszám használati helye mögötti területen.
22. Soha ne fektesse le az elektromos gépet addig, amíg az teljesen meg nem állt. A forgó szerszám beakadhat a felületbe, és irányíthatatlanná válhat.
23. Ne működtesse a szerszámot, amikor az oldalánál viszi. Ha a szerszám véletlenül Önhöz ér, elkaphatja a ruháját, és a szerszám a testébe hatolhat.
24. Ne működtesse az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák felgyújthatják ezeket az anyagokat.
25. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyekhez folyékony hűtőközeg szükséges. Víz vagy más folyadék használata rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.
26. Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.
27. Mindig győződjön meg róla, hogy szilárd alapon áll. A szerszám magasban történő használatkor győződjön meg arról, hogy nem tartózkodik-e valaki odalent.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal keresen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 ° C-ot (122 ° F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

ENCO007-9

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Tippek a maximális élettartam eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort még mielőtt teljesen lemerülne.
Mindig kapcsolja ki a szerszámot és töltsen fel az akkumulátort amikor érzi, hogy csökkent a szerszám teljesítménye.
2. Soha ne töltsen újra a teljesen feltöltött akkumulátort.
A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkumulátort szobahőmérsékleten töltsen 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F) közötti hőmérsékleten. Hagyja, hogy a forró akkumulátor lehűljön, mielőtt elkezdje azt feltölteni.
4. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideig (több mint hat hónapig) nem használja.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- **Beállítás vagy ellenőrzés előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort.** Ennek elmulasztása véletlen elindulással és súlyos személyi sérülésekkel járhat.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

Fig.1

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.
- **Az akkumulátort és a szerszámot tartsa erősen, amikor az akkumulátort a szerszámra helyezi vagy eltávolítja arról.** Amennyiben nem így jár el, a szerszám vagy az akkumulátor a kezéből kicsúszhat és megsérülhet, illetve személyi sérülést okozhat.

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és tolja ki az egységet.

Az akkumulátor beszereléséhez illesse az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros rész a gomb felső oldalán, akkor a gomb nem kattant be teljesen.

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros rész el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.
- Ne erőltesse be az akkumulátort. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Akkumulátorvédelem rendszer (lítiumion akkumulátor csillag jelzéssel)

Fig.2

A csillag jelzéssel ellátott lítiumion akkumulátorok akkumulátorvédelem rendszerrel vannak felszerelve. A rendszer automatikusan lekapcsolja a szerszám áramellátását, így megnöveli az akkumulátor élettartamát. A szerszám használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor a következő helyzetbe kerül:

- Túlterhelés:
A szerszámot úgy működteti, hogy az szokatlanul erős áramot vesz fel. Ilyenkor csúsztassa a szerszám kapcsolóját a „O (Ki)” pozíció irányába, és állítsa le azt az alkalmazást, amelyik a túlterhelést okozza. Ezután csúsztassa a kapcsolót az „I (Be)” pozíció felé az újraindításhoz.

Ha a szerszám nem indul el, az akkumulátor túlhevült. Ilyenkor hagyja lehűlni az akkumulátort, mielőtt a kapcsolót ismét az „I (Be)” pozíció felé csúsztatja.

- Az akkumulátor töltöttsége alacsony:
Az akkumulátor fennmaradó töltöttsége túl alacsony, a szerszámot nem tudja működtetni. Ilyenkor távolítsa el, és töltsse fel az akkumulátort.

Túlmelegedés elleni védelem

























Ha a gép túlterhelődik, és hőmérséklete eléri egy bizonyos szintet, a gép automatikusan leáll. Ilyen esetben az ismételt bekapcsolás előtt várja meg, amíg a gép lehűl.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

(Csak a "B" végződésű modellszámmal rendelkező akkumulátorok esetén.)

Fig.3

Nyomja meg az akkumulátor ellenőrző gombját a töltöttség jelzéséhez. A jelzőfények néhány másodpercre kigyulladnak.

Töltöttségisint-jelző lámpa			Töltöttség:
 Világító lámpa	 KI	 Villogó lámpa	
			75 - 100 %
			50 - 75 %
			25 - 50 %
			0 - 25 %
			Töltsse fel az akkumulátort.
 	 	 	Előfordulhat, hogy az akkumulátor meghibásodott.

015658

MEGJEGYZÉS:

- Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

A kapcsoló használata

Fig.4

⚠ VIGYÁZAT:

- Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva.

A szerszám bekapcsolásához csúsztassa a kapcsolót az „I (Be)” pozíció irányába.

A szerszám kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót a „O (Ki)” pozícióba.

A körív menti rezgésszám beállítása

Fig.5

A körív menti rezgésszám beállítható. A körív menti rezgésszám módosításához fordítsa el a tárcsát 1 és 6 között. Minél nagyobb a szám, annál magasabb a rezgésszám. Állítsa be a tárcsát a munkadarabnak megfelelően.

MEGJEGYZÉS:

- A tárcsát nem lehet közvetlenül 1-ről 6-ra vagy 6-ról 1-re állítani. A tárcsa erőltetése a gép sérülését okozhatja. A tárcsán mindig úgy állítson, hogy mindegyik közbenső számon áthalad.

Jelzőlámpa

Fig.6

- Az akkumulátor lemerülését a jelzőlámpa villogása jelzi.
- Ha az akkumulátor már nagyon lemerült, a készülék működése leáll, és a jelzőlámpa kb. 10 másodpercig világít.

Ebben az esetben távolítsa el az akkumulátort a szerszámból és töltse fel.

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT:

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

Szerszám (opcionális kiegészítő) felhelyezése és eltávolítása

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- Ne szerelje fel a szerszámot fejfelé. Ha így tesz, a gép megsérülhet, és súlyos személyi sérülés történhet.
- A szerszámot a helyes irányban szerelje fel, a munkának megfelelően. A szerszámot 30 fokként elfordítva lehet felszerelni.

⚠VIGYÁZAT:

- Legyen óvatos a reteszelőkar zárásakor. A reteszelőkar hirtelen záródhat, és becsípheti az ujját.
 - Időről időre törölje le a port, és végezzen zsírzást a reteszelőkar mozgó alkatrészén. Ellenkező esetben a por beragadhat a reteszelőkar mozgó alkatrészébe, és gátolhatja a folyamatos mozgást.
 - Ne indítsa el a szerszámot, amíg a kar kinyílik. A szerszám károsodhat.
1. Teljesen nyissa ki a reteszelőkart. És távolítsa el a tartócsavart.

Fig.7

2. Helyezzen egy szerszámgépet (opcionális kiegészítő) a szerszám karimájára, úgy, hogy a szerszám karimájának kidudorodásai a szerszámgép furataiba illeszkednek.

Fig.8

3. Ütközésig tegye be a tartócsavart, majd forgassa a reteszelőkart az eredeti pozíciójába.

Fig.9

Csiszoló szerszám használatakor a szerszámot úgy szerelje fel a csiszolótalpra, hogy iránya megfeleljen a csiszolótalp irányával.

A csiszolótalpon egy kampós és hurkos rögzítőrendszer található, ami lehetővé teszi a csiszolóváson könnyű és gyors rögzítését.

Mivel a csiszolóvásnak furatok vannak kialakítva a por elvezetéséhez, úgy rögzítse a csiszolóvásnat, hogy a rajta lévő furatok illeszkedjenek a csiszolótalpon lévő furatokhoz.

A csiszolóváson eltávolításához emelje fel a végét, és húzza le.

A tartócsavar eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

Fig.10

Ha a szerszámokat különböző típusú rögzítési helyzetekben használja, megfelelő adaptert használjon (opcionális kiegészítő).

ÜZEMELTETÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- A gép elindítása előtt és működése közben kezét és arcát tartsa távol a szerszámtól.

⚠VIGYÁZAT:

- Ne alkalmazzon túlzott terhelést a szerszámmra, mert a motor leblokkolhat, és a szerszám mozgása leáll.

Vágás, fűrészelés és csiszolás

⚠VIGYÁZAT:

- Ne erőltesse a szerszám mozgását (egyik irányban sem) vágóél nélküli alkalmazás esetén. Ez a szerszám sérülését okozhatja.

Fig.11

Helyezze a szerszámot a munkadarabra.

Ezután mozgassa a készüléket előre úgy, hogy a szerszám mozgása ne lassuljon le.

MEGJEGYZÉS:

- Az erőltetés vagy a túlzott nyomás csökkenti a gép hatékonyságát.
- Vágási művelet előtt javasoljuk, hogy a körív menti rezgésszámot állítsa 4 és 6 közé.
- Távolítsa el a fűrészpont a gép megfelelő húzásával. Ez növeli a munka hatékonyságát.
- A körfűrész hosszú, egyenes vonalak vágására ajánlott.

Csiszolás

⚠ VIGYÁZAT:

- Ne használjon újra olyan csiszolóvászrat, amit fém vagy fa csiszolásához használt.
- Ne használjon kopott, vagy csiszolószemcse nélküli vászrat.

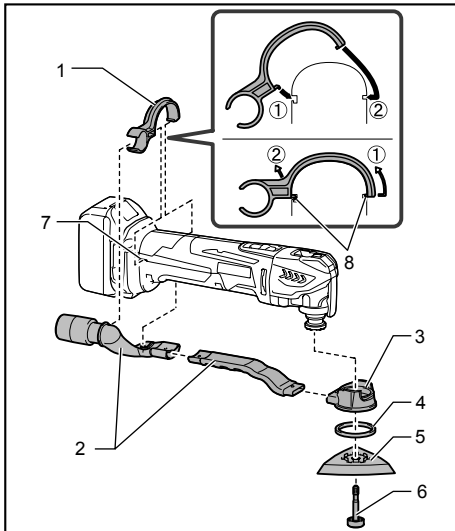
Fig.12

Tegye a csiszolóvászrat a munkadarabra.

MEGJEGYZÉS:

- Javasoljuk egy mintadarab használatát, hogy eldönthesse a munkához megfelelő körív menti rezgésszámot.
- Azonos szemcseméretű csiszolóvászrat használjon a munkadarab megmunkálása során végig. Ha eltérő szemcseméretű csiszolóvászronra vált, a munka eredménye nem lesz tökéletes.

Porelszívó adapter (opcionális kiegészítő)



1. Rögzítőbilincs
2. Porkifűvő
3. Porelszívó adapter
4. Filcgyűrű
5. Talp
6. Tartócsavar
7. Furatok a szerszámon
8. A rögzítőbilincs kidudorodásai

014561

- Szerelje fel a szívófejeket és a porelszívó adaptert.
- Szerelje fel a rögzítőbilincset a gépre úgy, hogy a kidudorodások a rögzítéshez illeszkedjenek a gép furataiba.
- Helyezze fel a filcgyűrűt és a csiszolótalpat a porelszívó adapterre, majd rögzítse őket a szerszámgép rögzítőcsavarjával.

Fig.13

Amikor tiszta vágást szeretne végezni, csatlakoztasson egy porszívót a géphez. Csatlakoztassa a porszívó csövét a porelszívó adapterhez (opcionális kiegészítő).

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT:

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszineződést, alakváltozást vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, a szénkefék ellenőrzését és cseréjét, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszállítást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámához. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Szegmens fűrészlap
- Kerek fűrészlap
- Szűrő fűrészlap
- Kaparó (merev)
- Kaparó (rugalmas)
- Recés penge
- Általános hézagvágó
- Keményfém bevonatú csiszoló
- Keményfém bevonatú fűrészlap
- Keményfém bevonatú vágólap
- Gyémánt fűrészlap
- Csiszolótalpat
- Adapter
- Dörzspapír delta (piros / fehér / fekete)
- Gyapjú delta (közepes / durva / szemcse nélkül)
- Fényezőfilc delta
- Imbuszkulcs
- Porelszívó toldalék
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan